



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ
«КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ
ІМЕНІ ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»
ФАКУЛЬТЕТ ЛІНГВІСТИКИ

Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови
Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови
Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови
Національного технічного університету України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (м. Київ)
Українська асоціація когнітивної лінгвістики і поетики

ВЕЛЬМИШАНОВНІ КОЛЕГИ,
запрошуємо Вас взяти участь у роботі

VIII Міжнародної науково-практичної конференції
«Дискурс професійної і творчої комунікації: лінгвокультурний,
когнітивний, перекладацький та методичний аспекти»,

яка відбудеться **18-19 травня 2023 року** в дистанційному форматі на
платформі **Zoom**

Робочі мови конференції:
українська, англійська, німецька, французька

Доповідь на пленарному засіданні – до 30 хв., на секційному – 15 хв.
Обговорення – 10 хв.

ПРОГРАМА КОНФЕРЕНЦІЇ:

9:00 – 9:30 платформа Zoom	Реєстрація учасників конференції
9:30 – 12:00 платформа Zoom	Відкриття конференції. Пленарне засідання
12:00 – 12:30	Перерва
12:30 – 15:30 платформа Zoom	Секційні засідання за тематичними напрямками: Секція № 1.* Мова та дискурс: проблеми розвитку та функціонування у професійному і творчому поліетнічному та полікультурному просторах. Секція № 2.* Когнітивно-дискурсивні дослідження мови, мовлення й тексту у професійній сфері. Секція № 3.* Когнітивно-дискурсивні дослідження мови, мовлення й тексту в художній та мистецько-творчій сферах. Секція № 4.* Інтермедіальні та мультимодальні студії різножанрових дискурсів у діалозі культур. Секція № 5.* Перекладознавство й переклад у

	професійній, художній та мистецько-творчій сферах: здобутки та перспективи. Секція № 6.* Сучасні підходи та інноваційні технології у формуванні іншомовної комунікативної компетенції у професійній сфері. Доповіді учасників конференції та дискусія.
15:30 – 16:00 платформа Zoom	Підведення підсумків. Урочисте закриття конференції

*посилання щодо приєднання до окремих секцій учасники конференції отримають напередодні заходу на електронну пошту, зазначену у заявці, та при реєстрації.

- У рамках роботи конференції 19.05.2023 р. о 12:00 год. (за Київським часом) планується проведення **вебінару** на тему: **“A ‘Toolbox’ for Machine Translation Postediting”** (доповідач: Ута Зеєвальд-Хеег, професорка Інституту прикладних наук університету Анхальт (м. Кьотен, Німеччина).

Реєстрація за посиланням:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeY1-LX_hFOZibE14nRvWPoSH32hxdZbvXyFa1ZEqss6-Z43A/viewform

- За сприяння Німецької академічної служби обмінів (DAAD) у рамках роботи конференції планується **виступ** лектора Німецької академічної служби обмінів (DAAD), старшого викладача кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови (PhD) Міхаеля Кляйнеберга з доповіддю **"Landeskunde im Sprachunterricht"** та проведення **вебінару** на тему **"Wissenschaftliches Schreiben"**.

Для участі в конференції просимо до **16 квітня 2023 р.** зареєструватися на сайті конференції http://conference.doracc.kpi.ua/kpi_dpcc у ролі **автора**, натиснути на вкладку **Тека користувача** і створити нове подання, а також надіслати на e-mail (ktrpamm@gmail.com) **такі матеріали конференції**:

- **ЗАЯВКУ** для участі в конференції (форма заявки додається). Назва файлу: прізвище та ініціали автора латиницею, наприклад, **Petrik_I_I_zayavka**. Заявку також можна надіслати, заповнивши гугл-форму: <https://forms.gle/y6vXytMUVmti3kBz8>
- **ТЕЗИ** доповіді, оформлені відповідно до вимог (зразок додається). Назва файлу: прізвище та ініціали автора латиницею та номером секції, наприклад, **Petrik_I_I_№**.

Тема електронного листа має містити примітку: **Конференція_2023**.

Думки авторів можуть не збігатися з позицією редколегії. **Тези не рецензуються. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен та інших відомостей несуть автори публікацій.**

Матеріали тез доповідей мають містити виключно відкриту інформацію.

З метою дотримання принципів академічної доброчесності **обов'язковим етапом перед публікацією матеріалів є їх перевірка на наявність плагіату** (статті 1, 5 Закону України «Про наукову і науково-технічну діяльність»; стаття 50 Закону України «Про авторське право і суміжні права»).

Після надсилання (на електронну адресу) заявки, електронного варіанту тез оргкомітет протягом 3 робочих днів електронною поштою повідомить учасника конференції про отримання та прийняття матеріалів.

Організаційний комітет залишає за собою право відхилити матеріали, які не відповідають вимогам та проблематиці конференції або були отримані після 16 квітня 2023 року.

До початку роботи конференції кожен учасник отримає примірник електронного збірника матеріалів конференції, а також програму конференції.

Збірник матеріалів конференції буде розміщено на сайті конференції (http://conferences.uran.ua/index.php/kpi_dpcc/kpi_dpcc), на сайтах випускових кафедр факультету лінгвістики (<http://ktpnm.kpi.ua/>, <http://ktpam.kpi.ua/>, <http://ktpfm.kpi.ua/>) та асоціації УАКЛіП (<http://uaclip.at.ua>).

АДРЕСА ОРГАНІЗАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ:

м. Київ, 03056, пр. Перемоги, 37, корп.7

Факультет лінгвістики КПІ ім. Ігоря Сікорського

Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови

Тел. (044) 204-81-01, e-mail: ktpamm@gmail.com

Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Тел. (044) 204-83-11, e-mail: kafedra2009@ukr.net

Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови

Тел. (044) 204-83-58, e-mail: ktpfm@ukr.net

Відповідальні особи:

д. філол. н., проф., проф. кафедри ТППАМ Воробйова Ольга Петрівна
(067 507 10 41),

к. філол. н., доц., доц. кафедри ТППАМ Ткачик Олена Володимирівна
(067 444 59 26),

к. філол. н., доц., доц. кафедри ТППНМ Моїсєєва Наталія Олегівна
(068 352 36 89),

д. філол. н., проф., проф. кафедри ТППФМ Калита Алла Андріївна
(097 739 75 50),

к. психол. н., доц. кафедри ТППФМ Цимбал Інна Валеріївна
(096 008 16 38).

ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ ТЕЗ ДОПОВІДЕЙ:

- Обсяг тез: до 3 сторінок. Тези можуть подаватися українською, англійською, німецькою або французькою мовами.
- Стандарти: текстовий редактор MS Word (файл повинен мати розширення *.doc), кегль 14 pt, міжрядковий інтервал – 1,5; абзацний відступ 1,25 см, поля – верхнє, нижнє 2 см, лівє – 2,5 см, правє – 1,5 см, шрифт Times New Roman.
- 1-й рядок: відцентрована назва доповіді (великими літерами, шрифт напівжирний).
- 2-й рядок: ініціали та прізвище автора (вирівнювання по центру, шрифт напівжирний).
- 3-й рядок: вченє звання, науковий ступінь, місце роботи (вирівнювання по центру, курсив).
- Через один рядок відступу друкується текст публікації.
- Типи виділення: напівжирний, курсив, напівжирний курсив.
- Спеціальні шрифти, символи, схеми, таблиці та інші ілюстрації додаються окремими файлами.
- Сторінки не нумеруються.
- Література оформлюється відповідно до ДСТУ 8302:2015 в кінці тексту під назвою «Література» (назва рубрики подається мовою викладу тез), у тексті посилання позначаються квадратними дужками із зазначенням порядкового номера джерела за списком та через кому – номер сторінки. Наприклад: [5, с. 22-25].

**Вдячні за інформування колег щодо проведення конференції!
Сподіваємось на плідну співпрацю**

ЗРАЗОК ОФОРМЛЕННЯ ТЕЗ

ПЕРСПЕКТИВНІ ШЛЯХИ ДОСЛІДЖЕННЯ ПРОБЛЕМ ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА

І. І. Іванов

професор, доктор філологічних наук

Національний технічний університет України

«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»

Текст тез, текст тез, текст тез, текст тез, текст тез, текст тез, текст тез, текст тез, текст тез, текст тез, текст тез (до 3-х сторінок) [1, с. 2].

Література:

1. Генералюк Л. Екфразис і гіпотипозис: проблеми диференціації. *Слово і час*. 2013. № 11. С. 50-61.
2. Ізотова Н.П. Ігрова стилістика сучасного англомовного художнього нарративу в лінгвістичному висвітленні (на матеріалі романів Дж. М. Кутзее): дис. ... докт. філол. наук: 10.02.04. Київ: Київський національний лінгвістичний університет. 2018. 458 с.
3. Verdonk P. Painting, poetry, parallelism: Ekphrasis, stylistics and cognitive poetics. *Language and Literature*. 2005. No. 14 (3), P. 231-244.

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ
“КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ ІМЕНІ ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО”
ФАКУЛЬТЕТ ЛІНГВІСТИКИ
Українська асоціація когнітивної лінгвістики і поезики



ЗАЯВКА

учасника VIII Міжнародної науково-практичної конференції
**«Дискурс професійної і творчої комунікації: лінгвокультурний,
когнітивний, перекладацький та методичний аспекти»**
(подати до 16 квітня 2023 р.)

<https://forms.gle/y6vXytMUVmti3kBz8>

1. Прізвище, ім'я, по батькові			
2. Місце роботи			
3. Посада			
6. Науковий ступінь, вчене звання			
7. Тема доповіді			
8. Назва секції, у рамках якої заявлено участь			
9. Варіант участі в конференції: (поставити позначку «+»)	заочна участь	з публікацією тез доповіді у збірнику матеріалів конференції	
	особиста участь (онлайн, на платформі Zoom)	з публікацією тез доповіді у збірнику матеріалів конференції	
10. Контактний телефон (мобільний)			
11. E-mail			